
Chinese Women Organizing

Cadres, Feminists, Muslims, Queers

Edited by

Ping-Chun Hsiung,

Maria Jaschok and

Cecilia Milwertz with

Red Chan



Oxford • New York

First published in 2001 by

Berg

Editorial offices:

150 Cowley Road, Oxford, OX4 1JJ, UK

838 Broadway, Third Floor, New York, NY 10003-4812, USA

© Ping-Chun Hsiung, Maria Jaschok and Cecilia Milwertz with
Red Chan 2001

All rights reserved.

No part of this publication may be reproduced in any form
or by any means without the written permission of Berg.

Berg is the imprint of Oxford International Publishers Ltd.

Library of Congress Cataloging-in-Publication Data

Chinese women organizing : cadres, feminists, muslims, queers / edited by
Ping-Chun Hsiung, Maria Jaschok and Cecilia Milwertz ; with Red Chan.

p. cm. -- (Cross-cultural perspectives on women ; v. 23)

Includes bibliographical references and index.

ISBN 1-85973-536-3 (hc : acid free) -- ISBN 1-85973-541-X (pb : acid
free)

1. Women--China--History. 2. Feminism--China. I. Hsiung, Ping-Chun,
1954- II. Jaschok, Maria. III. Milwertz, Cecilia Nathansen. IV. Series.

HQ1767 .C453 2001

305.42'0951--dc21

2001005195

British Library Cataloguing-in-Publication Data

A catalogue record for this book is available from the British Library.

ISBN 1 85973 536 3 (Cloth)

1 85973 541 X (Paper)

Typeset by JS Typesetting, Wellingborough, Northants.

Printed in the United Kingdom by Antony Rowe Ltd, Chippenham, Wiltshire

Contents

Preface	ix
Acknowledgements	xiii
Abbreviations	xv
List of Figures	xvii
Notes on Contributors	xix
Part I Chinese Women Organizing In/Outside	
Introduction	
<i>Maria Jaschok, Cecilia Milwertz and Ping-Chun Hsiung</i>	3
Part II Contextualizing and Transcending East–West Boundaries	
1 New Spaces, New Voices: Women Organizing in Twentieth-century China <i>Elisabeth Croll</i>	25
2 Chinese Queer (<i>Tongzhi</i>) Women Organizing in the 1990s <i>He Xiaopei</i>	41
3 East Meets West Feminist Translation Group: A Conversation between Two Participants <i>Ge Youli and Susan Jolly</i>	61
Part III Ethnic, Diaspora and Religious Perspectives	
4 Feminist Collaboration between Diaspora and China <i>Xiaolan Bao with Wu Xu</i>	79
5 In Search of Sacred Women’s Organizations <i>Shui Jingjun</i>	101
Other Voices – Other Conversations	
Faith and Social Change	119

Part IV NGO Discourse and Deconstructing the Women's Federation

- 6** The All China Women's Federation: Challenges and Trends
Jin Yihong 123
- 7** The All China Women's Federation and Women's NGOs
Liu Bohong 141
- 8** Searching for 'Authentic' NGOs: The NGO Discourse and Women's Organizations in China
Naihua Zhang 159

Other Voices – Other Conversations

- Defining the Women's Federation 180
- Challenges to the Centre and its Prerogatives 182
- Popular Organizing – Strengths and Constraints 184
- Targets and Subjects – the 'Quality' of Women 186

Part V Pockets of Space

- 9** Strategies and Space: A Case Study
Gao Xiaoxian 193
- 10** The Women's Media Watch Network
Cai Yiping, Feng Yuan and Guo Yanqiu 209

Other Voices – Other Conversations

- Strategies and in-between Spaces 227
- The Role of the Private Sector 230
- International Collaboration against Violence Against Women 231

Part VI Positioning Women's Studies

- 11** 'Manoeuvring Fate' and 'Following the Call': Development and Prospects of Women's Studies
Du Fangqin 237

Other Voices – Other Conversations	
Influencing Policy-making	250
Outside Support and International Funding	252
Part VII Post-workshop Reflections	255
Part VIII Lexicon of Chinese Women Organizing	273
Appendix I Workshop Abstracts	293
Appendix II List of Workshop Participants	305
Bibliography	309
Index	323